

DANSK UDGAVE

Brugsanvisning

Heavy Duty 4423



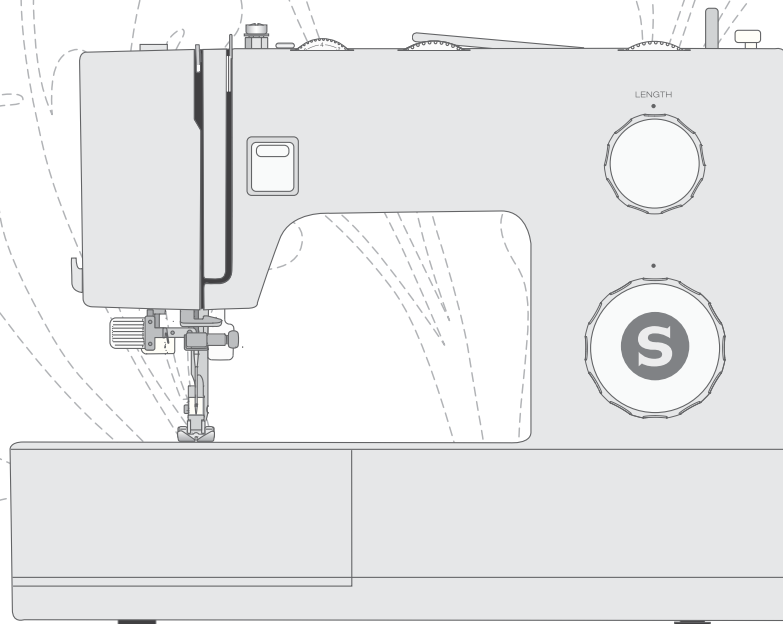
Udleveret af Symaskine Torvet

Familiedrevet siden 1967 · Eget værksted · Butikker i Rødovre og Slagelse

symaskinetorvet.dk

BETJENINGSVEJLEDNING

HD 4423



SINGER®

VIGTIGE SIKKERHEDSANVISNINGER

Læs alle anvisninger, før du tager denne symaskine i anvendelse.

Ved anvendelse af elektriske apparater skal grundlæggende sikkerhedsforanstaltninger altid overholdes, herunder følgende anvisninger:

Opbevar anvisningerne på et passende sted i nærheden af maskinen. Sørg for at videregive den, hvis maskinen overdrages til andre.

Dette apparat må kun anvendes af voksne. Dette apparat må, under tilsyn af en voksen, bruges af (i) børn mellem 8 og 12 år og af (ii) personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller med manglende erfaring og viden, hvis de er blevet vejledt eller instrueret i brugen af apparatet på en sikker måde og forstår de risici, der er forbundet med brugen af apparatet. Rengøring og vedligeholdelse må ikke udføres af børn uden opsyn. Maskinen er ikke et legetøj. Børn op til 8 år må ikke benytte maskinen.

FARE - MINIMER RISIKOEN FOR ELEKTRISK STØD:

- En symaskine må aldrig efterlades uden opsyn, når strømmen er tilsluttet. Stikkontakten, som maskinen er sluttet til, bør være let at komme til. Tag altid straks symaskinestikket ud af kontakten, når du er færdig med at bruge symaskinen, før den skal rengøres, og før du fjerner låg, smører delene, eller når du skal foretage andre af de servicejusteringer, der nævnes i betjeningsvejledningen.

ADVARSEL – MINIMER RISIKOEN FOR FORBRÆNDINGER, BRAND, ELEKTRISK STØD ELLER PERSONSKADE:

- Symaskinen må ikke bruges som legetøj. Vær særligt opmærksom, hvis denne symaskine skal anvendes af eller i nærheden af børn.
- Denne symaskine må kun anvendes til det, den er beregnet til som beskrevet i denne vejledning. Brug kun det af producenten anbefalede tilbehør som anført i denne vejledning.
- Anvend aldrig denne symaskine, hvis ledningen eller stikket er beskadiget, hvis den ikke fungerer korrekt, hvis den er blevet tabt eller er beskadiget, eller hvis den har været i vand. Returner symaskinen til nærmeste autoriserede forhandler eller servicecenter til eftersyn, reparation og elektrisk eller mekanisk justering.
- Symaskinen må ikke anvendes, hvis ventilationsåbningerne er blokerede. Sørg for, at ventilationsåbningerne på symaskinen og fodpedalen er fri for ophobninger af fnug, støv og løse stofstykker.
- Hold fingrene væk fra alle roterende dele. Der skal udvises særlig agtpågivenhed i området omkring symaskinenålen.
- Brug altid den rigtige stingplade. Brug af en forkert plade kan få nålen til at knække.
- Brug ikke bøjede nåle.
- Undgå at trække eller hive i stoffet under syning, da dette kan få nålen til at bøje, så den knækker.
- Brug sikkerhedsbriller.
- Sluk for symaskinen ("0"), når du foretager justeringer i nåleområdet som f.eks. trådning af nålen, udskiftning af nålen, ilægning af spolen eller udskiftning af trykfod osv.
- Du må ikke tabe eller indsætte genstande i åbningerne på maskinen.
- Symaskinen må ikke anvendes udendørs.
- Brug ikke maskinen i områder, hvor der sprayes med aerosolprodukter, eller hvor der bruges ilt.

- Når du skal afbryde strømmen, skal du sætte alle betjeningsknapper i slukket position ("0") og derefter tage stikket ud af stikkontakten.
- Træk ikke stikket ud af stikkontakten ved at trække i ledningen. Træk altid i stikket og aldrig i ledningen, når du tager stikket ud.
- Fodpedalen bruges til betjening af maskinen. Undgå at placere andre genstande på fodpedalen.
- Maskinen må ikke bruges, hvis den er våd.
- Hvis LED-lampen er beskadiget eller ødelagt, skal den udskiftes af producenten eller dennes serviceleverandør eller en tilsvarende kvalificeret person for at undgå fare.
- Hvis ledningen til fodpedalen er beskadiget, skal den udskiftes af producenten eller dennes serviceleverandør eller en tilsvarende kvalificeret person for at undgå fare.

Kun for overlockmaskiner:

- Betjen aldrig maskinen uden et korrekt monteret skære-dæksel eller cover-sømbord.

GEM DISSE ANVISNINGER.

INDHOLDSFORTEGNELSE

INTRODUKTION 1

Tilsigtet brug	1
Maskinoversigt	1
Oversigt over Nåleområde	2
Øverst på Maskinen	2
Tilbehørsoversigt	3
Medfølgende tilbehør (ikke vist)	3
Trykfødder	4
Sømoveersigt	5
Nyttesømme	5
Pyntesømme	5

KOM I GANG..... 6

Udpakning af maskinen	6
Tilslutning til Strømforsyningen	6
Sammenpakning efter syning	6
Friarm/Aftagelig tilbehørsæske	6
Trykfodsløfter	7
Trådkniv	7
Trådrolleholder	8
Spoling af Undertråd	9
Ilægning af Spolen	9
Trådning af Maskinen	10
Nåletråder	11
Hentning af undertråden	11
Nåle	11
Vigtige oplysninger om nåle	12
Oversigt - Nålestørrelse, Stof, Tråd	12
Udskiftning af Nålen	13
Trådspænding	13
Sy uden Transportør	13
Trykfodstryk	14
Udskiftning af Trykfoden	14
Fastgørelse af kant-/quiltestyret	14

BETJENING AF DIN MASKINE..... 15

Vælg en Søm	15
Stinglængde	15
Stingbredde	16
Nålepositionshjul	16
Baglæns Syning	16

SYNING..... 17

Syning	17
Begynd at sy – Ligesøm	17
Skift Syretning	17
Afslut Syning	17
Lige stræksøm	18
Trestings zigzagsøm	18
Usynlig oplægninger	19
Skrå overlocksøm	19
Lukket Overlocksøm	20
Stopning og Reparation	20
Reparation af Store Huller	20
Reparation af mindre huller	21
Reparation af Flænger	21
Et-Trins-Knaphul	22
Forstærket knaphul	22
Knaphulsbalance	23

Knapisyning	23
Syning af Lynlåse	24
Centeret Lynlås	25

VEDLIGEHODELSE..... 26

Rengøring af Maskinen	26
Rengøring af Området omkring Spolen	26
Rengøring under stingpladen	27
Fejlfinding	27
Tekniske Specifikationer	31

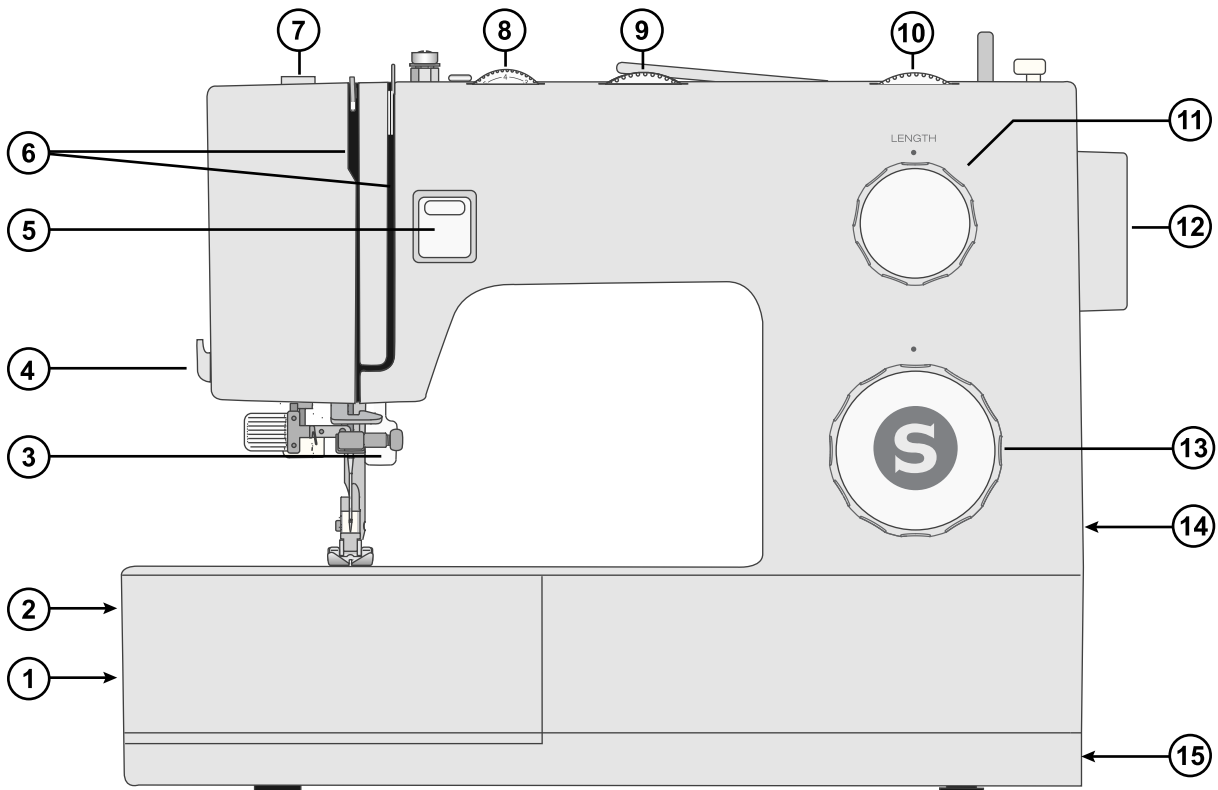
INTRODUKTION

Tilsigtet brug

Disse anvisninger beskriver optimal brug og vedligeholdelse. Dette produkt er ikke beregnet til industriel brug.

Du kan få yderligere hjælp på www.singer.com, hvor du skal vælge land.

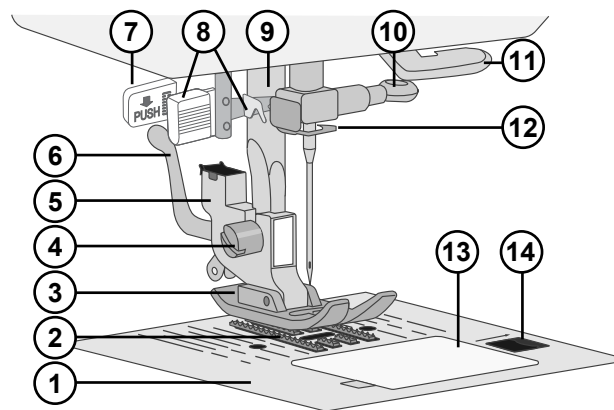
Maskinoversigt



1. **Transportørgreb**— skubbes fra side til side for at aktivere eller deaktivere transportøren. Placeret bag på friarmen.
2. **Tilbehørsbakke/friarm** – fjern tilbehørsbakken for at bruge friarmen, som gør det nemmere at sy, f.eks. oplægninger af bukser og ærmer ([side 6](#)).
3. **Trykfodsløfter** – bruges til at hæve og sænke trykfoden ([side 7](#)).
4. **Trådkniv** – til at klippe trådender af efter syning ([side 7](#)).
5. **Tilbagesyningsknap** – tryk og hold den inde for at sy tilbage, f.eks. ved hæftning i starten og slutningen af en søm.
6. **Trådningsriller** - trådningsveje med trådspændingsskiver og trådgiver.
7. **Trykfodstryk** – kontrollerer det tryk, trykfoden udøver på stoffet ([side 14](#)).
8. **Trådspændingsvælger** – indstil den rette trådspænding til din søm, tråd og dit stof ([side 13](#)).
9. **Nålepositionshjul** – styrer nålens position til syning af ligesømme ([side 16](#)).
10. **Stingbreddevælger** – styrer den afstand, som nålen bevæger sig fra side til side, så stingene bliver smallere eller bredere efter ønske ([side 16](#)).
11. **Stinglængdevælger** – stinglængdevælgeren styrer den afstand, som transportøren bevæger sig, så stingene bliver kortere eller længere efter ønske ([side 15](#)).
12. **Håndhjul** — bruges til manuelt at ændre nålens og trådgiverens position.
13. **Sømvelgerknap** – drej sømvelgeren til venstre eller højre, indtil den søm, du vil sy, er på linje med prikken over vælgeren ([side 15](#)).
14. **Knaphulsbalance** – hvis det er nødvendigt, kan stingtætheden i venstre knaphulsstolpe justeres ([side 23](#)).
15. **Ledning til stikkontakt og On/Off-kontakt** – tilslut den elektriske ledning, og sæt ON/OFF-kontakten på "I" for at tænde for strømmen og symaskinelyst ([side 6](#)).

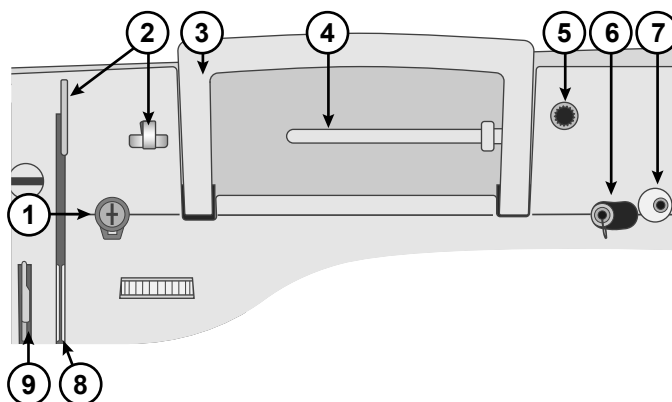
Oversigt over Nåleområde

1. **Stingplade** — giver et plant område omkring trykfoden til syning. Guidelinjer gør det nemt at styre stoffet lige, når du syr.
2. **Transportør** — fremfører stoffet under trykfoden ved syning.
3. **Trykfod** — holder stoffet ned mod transportøren, der fremfører stoffet under trykfoden, mens du syr.
4. **Holdeskrue til Trykfodsfaste** — løsn skruen for at fjerne trykfodsfastet.
5. **Trykfodsfaste** — holder trykfoden.
6. **Trykfodsudløserarm** — tryk på denne arm for at frigøre trykfoden fra trykfodsfastet side 14).
7. **Knaphulsarm** — anvendes ved syning af knaphuller.
8. **Indbygget Nåletråder** — tråd nålen hurtigt og nemt.
9. **Trykfodsstang** — holder trykfodsfastet.
10. **Nåleskrue** — holder nålen.
11. **Trådguide** — styrer tråden ved syning.
12. **Nåletrådsguide** — styrer tråden ved syning.
13. **Spoledæksel** — beskytter spolen under syningen.
14. **Udløser til Spoledæksel** — tryk for at åbne spoledækslet.



Øverst på Maskinen

1. Spændingsskive til undertrådsspuling
2. Trådførere
3. Håndtag
4. Trådrulleholder
5. Hul til ekstra trådrulleholder
6. Spolespindel
7. Spolestopper
8. Trådspændingsskiver
9. Trådgiver



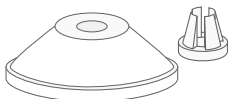
Tilbehørsoversigt



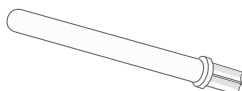
Spole x 3 – anvend kun transparente spoler af samme type, som der fulgte med din symaskine (SINGER® Class 15 transparente spoler). En af spolerne sidder i maskinen ved levering.



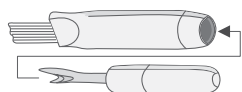
Filtskive — Bruges til at beskytte trådrollen ved brug af den ekstra trådrulleholder.



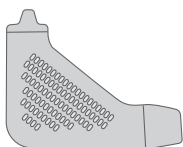
Trådrullekapsel — To størrelser (stor og lille) til forskellige størrelser trådruller.



Ekstra trådrulleholder — Til syning med store trådruller eller ved brug af specielle tråde.



Børste og Opsprætter — Bruges til at sprætter sting op/børste støv væk.



L-Skruetrækker — Bruges til at fjerne stingpladen, trykfodsfæstet eller løsne nåleskruen.



Kant-/Quiltelineal — Bruges til lige og præcis syning, f.eks. ved quiltning. Før kantlinealen ind i hullet bagerst på trykfodsfæstet. Juster positionen, så den passer til projektet.

Medfølgende tilbehør (ikke vist)

- Nåle
- Fodpedal og netledning
- Blødt cover

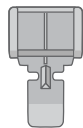
Trykfødder



Universaltrykfod

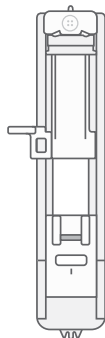
(er monteret på maskinen ved levering)

Denne trykfod anvendes til universalsyning i de fleste stoftyper. Undersiden af trykfoden er flad, så stoffet trykkes godt ned mod transportøren under syningen. Den har ydermere en bred åbning, så nålen kan bevæge sig fra venstre til højre, afhængigt af den valgte søm.



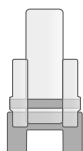
Lynlåsfod

Denne trykfod anvendes til isyning af lynlåse. Monter højre eller venstre side af trykfoden på trykfodsfæstet afhængigt af, hvilken side af lynlåsen, der skal sys. Lynlåsfoden kan også anvendes til fremstilling og isyning af paspolering/tittekanter.



Et-Trins-Knaphulsfod

Denne trykfod giver dig mulighed for at sy knaphuller, der passer perfekt i størrelsen til dine knapper. Bagerst har den plads til knappen, og dette bestemmer størrelsen på knaphullet. Maskinen syr et knaphul, som passer til den indstillede knapstørrelse.



Trykfod til isyning af knap

Knapisyningsfoden holder knapperne, så de hurtigt og pænt sys i, hvilket eliminerer behovet for at sy dem manuelt.

Foden placeres på toppen af knappen, med åbningen placeret omkring hulleerne.

Sømoersigt

Nyttesømme

Sømmene, der er beskrevet i oversigten nedenfor, er nyttesømme og anvendes primært til nyttesyning.

Stræksømme er markeret med (*) i sømoersigten nedenfor.

Ved syning skal du bruge en trådspænding mellem 3-5. Du bør altid testsy på en stofrest og justér trådspændingen hvis nødvendigt.

				Anvendelse
	Ligesøm, midterste nåleposition			Basissømmen til syning. Den mest almindelige brug af en ligesøm er at sammensy to stofstykker.
	Lige stræksøm	S1 (*)		Sømmen er stærkere end en almindelig ligesøm, i strækstoffer, da den låser 3 gange - frem, tilbage og frem igen. Brug sømmen til f.eks. at forstærke syning af sportstøj og til sømme, hvor der er behov for ekstra styrke.
	Zigzagsøm			En yderst alsidig søm til dekorativ syning, applikationer og påsyning af bånd og pynt.
	Trestings zigzagsøm	(*)		Overkast sømrum for at forhindre, at stofkanten trævler. Ved overkastning vil de små sting i sømmen hjælpe med at holde stoffet mere fladt end ved syning med en almindelig zigzag. Den er også velegnet ved reparation af flænger og syning af elastik.
	Forstærket zigzagsøm	S1 (*)		Til sammensyning af stof kant mod kant eller til overlappning i læder. Til dekorationssyning.
	Overlocksøm	S1 (*)		Til sammensyning og overkastning i én arbejdsgang langs kanten eller tilklipping senere. Til mellemsvært og mellemsvært/kraftigt strækstof.
	Usynlig oplægningssøm			Sy oplægningssømme, der er praktisk talt usynlige fra retsiden af stoffet. Sømmen anvendes til nederdele, kjoler, bukser, gardiner etc. syet i faste stoffer.
	Usynlig oplægningssøm – Elastisk	(*)		Sy oplægningssømme, der er praktisk talt usynlige fra retsiden af stoffet. Den anvendes til beklædning og andre projekter i elastiske stoffer.
	Skrå overlocksøm	S1 (*)		Til sammensyning og overkastning i én arbejdsgang langs kanten eller tilklipping senere. Til mellemsvært og kraftigt strækstof.
	Lukket Overlocksøm	S1 (*)		Til dekorativ oplægning og overlappede sømme, bæltter og bånd. Til mellemsvært/kraftigt strækstof.
	Vaffelsøm	S1 (*)		Til syning af elastik, dekorative syninger, smocksyning, syning over dekorative bånd og oplægninger.
	Knaphul			Sy knaphuller i projekter til hjemmet, beklædning, tilbehør og mere.

Pyntesømme

Din symaskine indeholder også pyntesømme. Sømmene, der ikke er beskrevet i sømoersigten ovenfor, er pyntesømme. Ved syning af pyntesømme opnås et pænere resultat, hvis der anvendes stabilisering under stoffet. Brug en trådspænding mellem 3-5. Du bør altid testsy på en stofrest og justér trådspændingen hvis nødvendigt.

KOM I GANG

Udpakning af maskinen

1. Placer kassen på en stabil, plan flade. Løft maskinen ud af kassen og fjern emballagen.
2. Fjern al udvendig emballage og plastikposen.
3. Tør maskinen af med en tør klud for at fjerne fnug og/eller overskydende olie omkring nåleområdet.

Bemærk! Din symaskine er justeret, så den leverer det optimale syresultat ved normal stuetemperatur. Ekstremt varme og kolde temperaturer kan påvirke syresultatet.

Tilslutning til Strømforsyningen

Blandt tilbehøret findes netledningen og fodpedalen.

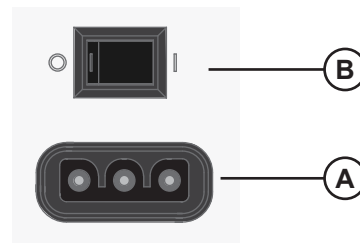
Bemærk: Spørg en autoriseret elektriker, hvis du er i tvivl om, hvordan man tilslutter maskinen til strømkilden. Træk stikket ud af stikkontakten, når maskinen ikke er i brug.

Nederst på højre side af symaskinen finder du bøsningen til fodpedalen samt ON/OFF knappen.

1. Sæt netledningen i det bageste stik nederst på højre side af maskinen (A). Sæt ledningen i stikkontakten på væggen.
2. Tryk på tænd/sluk-knappen (B) til "I" for at tænde for strømmen og lyset.

Sy hastigheden reguleres ved at træde på fodpedalen.

Bemærk! Når maskinen er slukket, kan der være resterende strøm i maskinen. Dette kan betyde, at lyset stadig lyser i nogle få sekunder, mens strømmen opbruges. Dette er normalt for et energieffektivt apparat.



USA og Canada

Denne symaskine er forsynet med et polariseret stik (det ene stikket er bredere end det andet). For at reducere risikoen for elektrisk stød kan dette stik kun sættes i en polariseret stikkontakt på én måde. Vend stikket om, hvis det ikke passer i stikkontakten. Kontakt en elektriker, der kan montere en korrekt stikkontakt, hvis stikket stadig ikke passer. Stikket må ikke ændres på nogen måde.

Sammenpakning efter syning

1. Sluk på hovedafbryderen. Efter slukning kan der stadig være reststrøm i maskinen. Dette kan betyde, at lyset stadig lyser i nogle få sekunder, mens strømmen opbruges. Dette er normalt for et energieffektivt apparat.
2. Tag først ledningen ud af vægkontakten og derefter ud af maskinen.
3. Vikl ledningen rundt om fodpedalen for nem opbevaring.
4. Placer alt tilbehør i tilbehørsæsken. Skub æsken ind på maskinen omkring friarmen.
5. Placer fodpedalen og ledningen i rummet over friarmen.
6. Placer hættten på maskinen for at beskytte den mod støv og fnug.

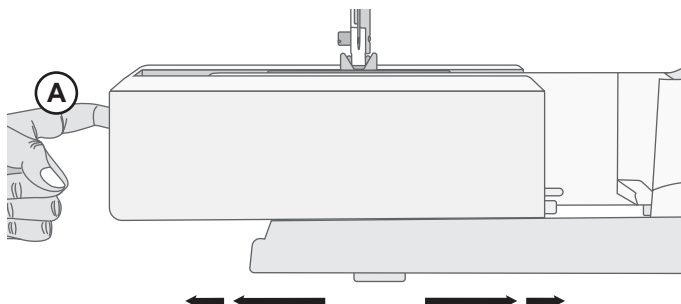
Friarm/Aftagelig tilbehørsæske

Du kan opbevare trykfødder, spoler, nåle og andet tilbehør i tilbehørsbakken, så det er let at få adgang til dem.

Lad tilbehørsæsken blive siddende på maskinen, så du får en større, flad arbejdsflade.

Brug friarmen, når du skal lægge bukseben og ærmer op. For at kunne bruge friarmen skal du trække tilbehørsæsken af. Når den er monteret, holdes den fast på maskinen ved hjælp af en krog. Fjern æsken ved at trække den til venstre.

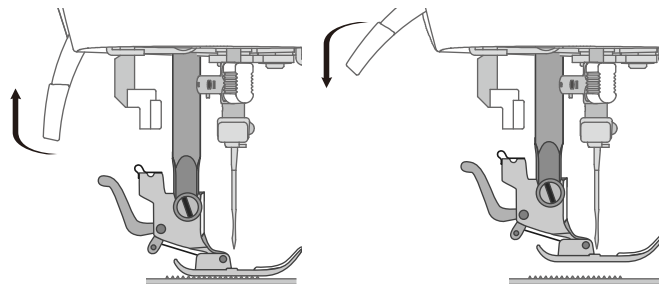
Når tilbehørsbakken er fjernet fra maskinen, skal du åbne lågen ved at sætte en finger i venstre side af tilbehørsæsken (A) og forsigtigt trække den op. Luk lågen, før du sætter æsken tilbage på maskinen.



Trykfodsløfter

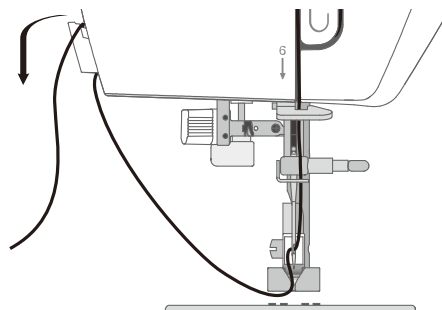
Trykfodsløfteren er placeret på bagsiden af symaskinehovedet. Trykfodsløfteren bruges til at hæve og sænke trykfoden. Hæv trykfodsløfteren, når maskinen trådes, sænk den ved syning.

Hvis du hæver trykfodsløfteren og derefter skubber den yderligere opad, øges trykfodens løftehøjde endnu mere, således at du kan skubbe meget tykt stof ind under trykfoden.



Trådkniv

For at bruge trådkniven skal du trække tråden bagfra og frem som vist. Dette efterlader trådenderne lange nok til ikke at forsvinde ud af nålen, når du begynder at sy igen.



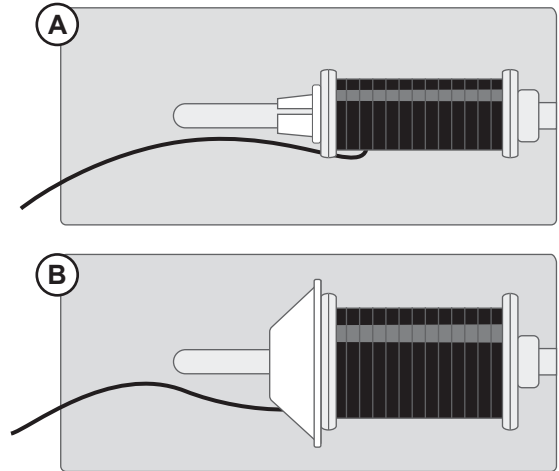
Trådrulleholder

Maskinen har to trådrulleholdere: en primær trådrulleholder og en ekstra trådrulleholder. Trådrulleholderne passer til alle slags tråde. Den primære trådrulleholder bruges i vandret stilling (tråden trækkes af den stationære trådrulle) eller i lodret stilling (trådrullen roterer). Brug den vandrette stilling til normal tråd og den lodrette stilling til store trådruller eller specialtråd.

Primær Trådrulleholder

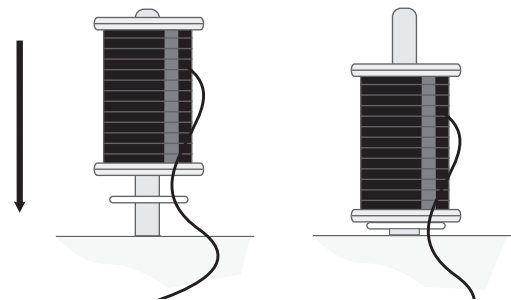
Anbring trådrullen på trådrulleholderen. Sørg for, at tråden ruller af rullen mod uret, og sæt endnu en trådrullekapsel på. Brug en trådrullekapsel, der er lidt større end trådrullen. Ved smalle trådruller (A) placeres en lille trådrullekapsel foran trådrullen. Ved brede trådruller (B) placeres en stor trådrullekapsel foran trådrullen. Den flade side af trådrullekapslen skal presses tæt ind mod trådrullen. Der må ikke være mellemrum mellem trådrullekapslen og trådrullen.

Bemærk! Ikke alle trådruller fremstilles på samme måde. Hvis du oplever problemer med tråden, skal du vende den, så den vender modsat, eller bruge den lodrette stilling.

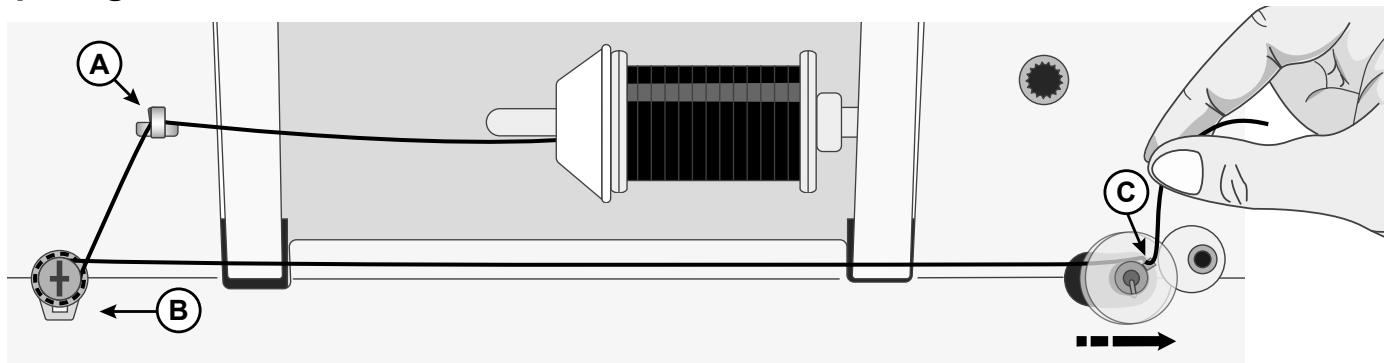


Ekstra trådrulleholder

Den ekstra trådrulleholder bruges, når du skal spole undertråd fra en anden trådrulle, eller når du skal sy med store trådruller eller specialtråd. Sæt den ekstra trådrulleholder ned i hullet øverst på maskinen. Placer en filtskive under trådrullen. Dette forhindrer tråden i at rulle for hurtigt af. Du må ikke sætte en trådrullekapsel oven på trådrulleholderen, da dette vil bevirke, at trådrullen ikke kan dreje rundt.



Spoling af Undertråd



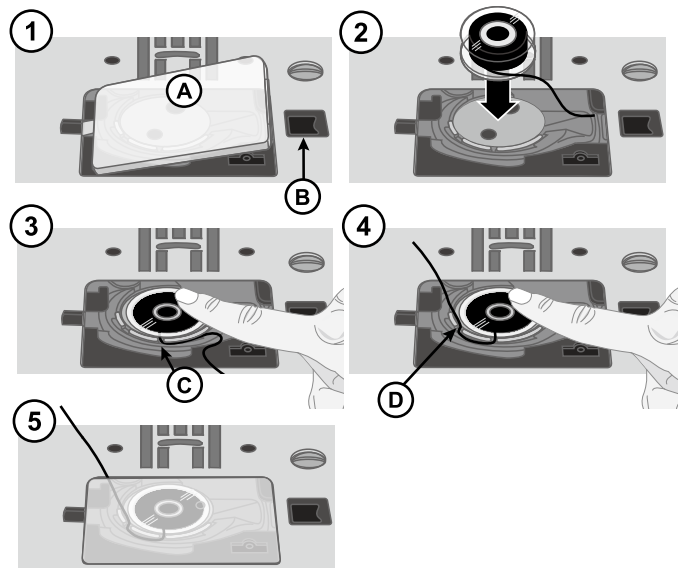
1. Anbring trådrollen på trådrulleholderen. Placer en spolekapsel stramt mod trådrollen.
2. Før tråden ind i trådguiden (A) bagfra og frem. Før tråden med uret rundt om spændingen til undertrådsspuling (B), idet du sørger for, at tråden er trukket helt ind imellem skiverne.
3. Før tråden gennem hullet i undertrådsspolen (C) indefra og ud.
4. Anbring undertrådsspolen på spolespindlen. Sørg for, at spolen er trykket helt ned.
5. Skub spolespindlen til højre. Hold i trådenden og tryk på fodpedalen for at begynde at spole. Slip fodpedalen efter et par omgange for at stoppe spoling. Klip trådenden af over spolen, og sørg for at klippe den af så tæt på spolen som muligt. Træd på fodpedalen for at fortsætte spoling. Når undertrådsspolen er fyldt, sænkes spolehastigheden, og spolingen standser automatisk.
Når spolespindlen skubbes til højre, vises der et spolingsikon på displayet.
6. Skub spolespindlen til venstre. Fjern undertrådsspolen, og klip tråden over.

Bemærk! Når spolespindlen skubbes mod højre, kan symaskinen ikke sy. Sørg for at skubbe spolespindlen tilbage til sypositionen (venstre), før du syr.

Ilægning af Spolen

Bemærk! Sørg for, at nålen er helt hævet, og at maskinen er slukket, inden underspolen isættes eller fjernes.

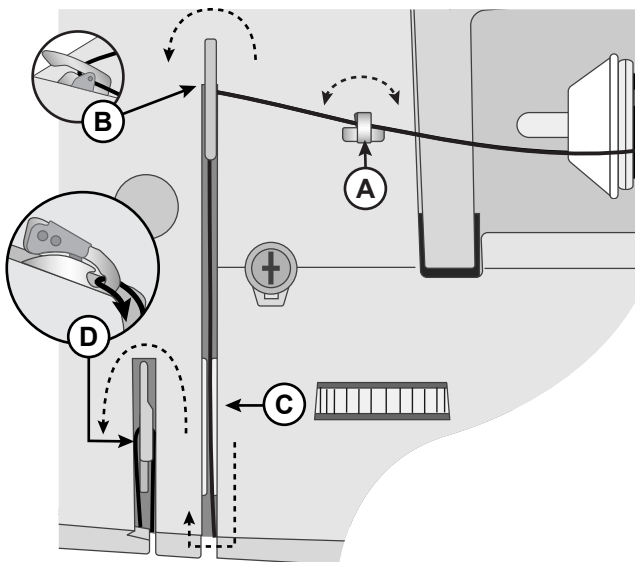
1. Fjern spoledækslet (A) ved at trykke den lille knap til højre for dækslet (B) mod højre.
2. Sæt spolen ned i spolekapslen, således at tråden løber mod uret.
3. Med spidsen af fingeren på spolen skal du trække tråden lidt til højre og under styret (C) og derefter mod venstre.
4. Fortsæt med at trække tråden, indtil den glider ind i hakket (D).
5. Træk ca. 15 cm tråd ud, og monter spoledækslet.



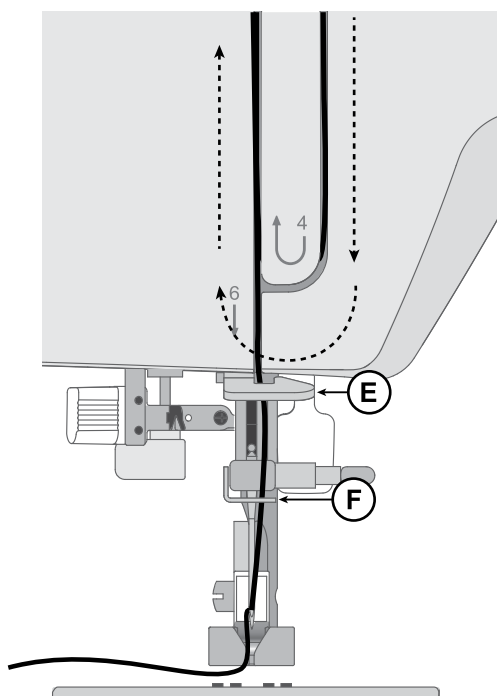
Trådning af Maskinen

Vigtigt! Kontrollér, at trykfoden er hævet, og at nålen er i højeste position ved at dreje håndhjulet mod dig selv. Dette er meget vigtigt for at sikre, at maskinen er trådet korrekt. Hvis du ikke følger anvisningerne, kan det resultere i dårlig stingkvalitet, når du begynder at sy.

1. Anbring trådrullen på trådrulleholderen, og monter en trådrullekapsel i den rigtige størrelse.
2. Træk tråden ind gennem trådguiden (A) bagfra og frem og gennem trådguiden (B) bagfra og frem. Sørg for, at tråden er placeret korrekt i trådspændingsskiven.
3. Træk tråden ind mellem spændingsskiverne (C).
4. Fortsæt ved at føre tråden ned gennem højre trådrille, rundt i U-vendingen og derefter op gennem venstre trådrille.
5. Føør tråden fra højre ind i trådgiveren (D) og ned i venstre trådrille til den nederste trådfører (E) og derefter til nåletrådsføreren (F).
6. Tråd nåleøjet forfra og bagud.



Maskine set ovenfra



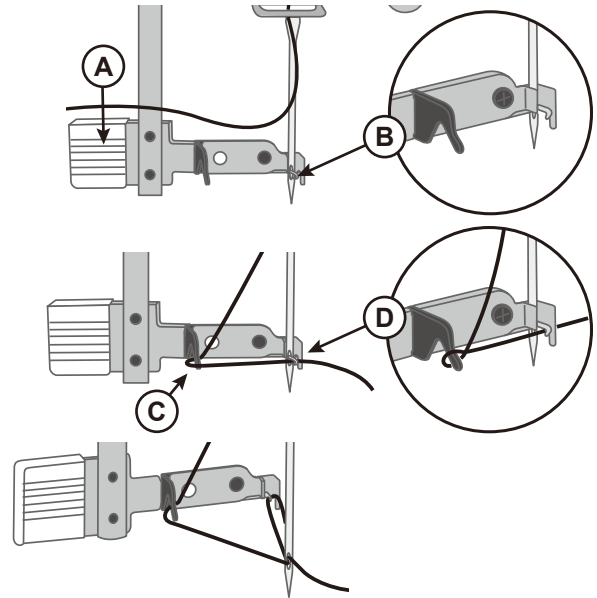
Maskine set forfra

Nåletråder

Den indbyggede nåletråder gør det muligt for dig at tråde nålen hurtigt og nemt.

Nålen skal være i sin højeste position for at kunne bruge den indbyggede nåletråder. Drej håndhjulet mod dig selv, indtil nålen er i højeste position. Det anbefales også, at du sænker trykfoden.

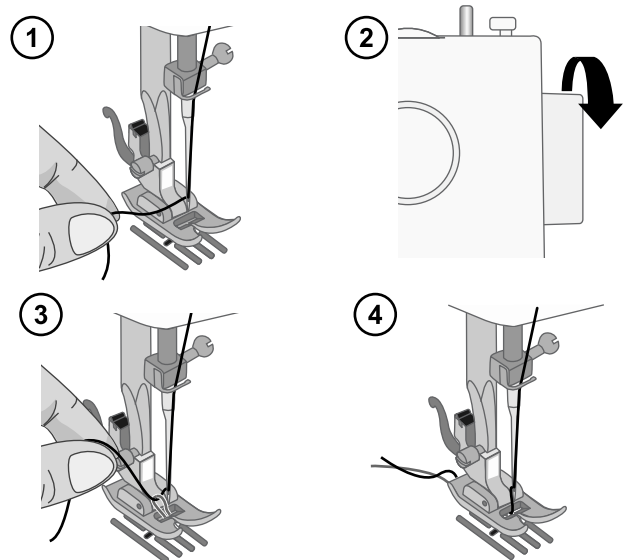
- Brug håndtaget (A) til at trække nåletråderen hele vejen ned. Metalflangerne dækker nålen. En lille krog går nu igennem nåleøjet (B).
- Før tråden ind bagfra hen over trådføreren (C) og under den lille krog (D).
- Lad nåletråderen svinge forsigtigt tilbage. Krogen trækker tråden gennem nåleøjet og danner en løkke bag ved nålen. Træk trådløkken ud bag ved nålen.
- Hæv trykfoden, og læg tråden ind under den.
- Træk omkring 6-8" (15-20cm) af tråd ud bag nåleøjet. Dette forhindrer maskinen i at miste tråden, når du begynder at sy.



Bemærk! Nåletråderen er designet til brug med nåle i størrelse 70-110. Du kan ikke bruge nåletråderen til nålestørrelse 60 eller derunder, til wingnåle eller til dobbeltnåle. Brug af visse typer ekstraudstyr kræver også manuel trådning af nålen. Når du tråder nålen manuelt, skal du sørge for, at den trådes forfra og bagud.

Hentning af undertråden

1. Hold i overtråden med venstre hånd.
2. Drej håndhjulet mod dig en hel omgang, så nålen sænkes og løftes.
3. Træk forsigtigt i overtråden for at hente undertråden op igennem stingpladen.
4. Placer begge tråde under trykfoden og bagud.



Nåle

Symaskinenålen er vigtig for at opnå gode syresultater. Brug kun kvalitetsnåle. Vi anbefaler nålene i system 130/705H. Den nålepakke, der følger med symaskinen, indeholder nåle i de størrelser, der ofte bruges.



Sørg for, at nålen passer til den tråd, du bruger. Kraftigere tråde kræver en nål med et større øje. Hvis nåleøjet er for lille til tråden, fungerer nåletråderen muligvis ikke ordentligt.



Universalnål

Universalnåle har en let rundet spids og findes i mange forskellige størrelser. Til almindelig syning i mange forskellige stoftyper og -tykkelser.



Stretchnål

Stretchnåle har en kuglespids og speciel udformning, der skal forhindre overspringning af sting, hvis stoffet er blødt og elastisk. Til strikstoffer, badetøj, fleece, syntetisk ruskind og læder.



Jeansnål

Denimnålen har en skarp spids, så den kan sy igennem tæt vævede stoffer, uden at nålen bøjer. Til kanvas, denim og mikrofibre.



Broderinål

Brodérnåle har en speciel udformning, en let rundet spids og et lidt større øje for at undgå skader på tråden og stoffet. Til metaltråd og andre typer af specialtråde til brodering og dekorativ syning.

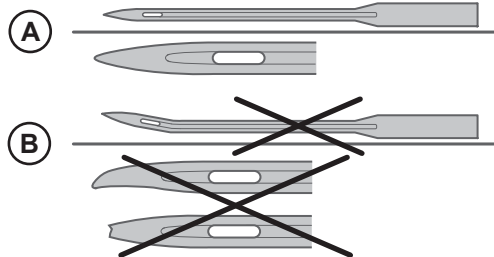
Vigtige oplysninger om nåle



Udskift nålen ofte. Som hovedregel bør nåle skiftes efter 6-8 timers faktisk sytid.

Brug altid en lige nål med en skarp spids og sørg for at spidsen ikke er bøjet eller beskadiget (A).

En beskadiget nål (B) kan medføre, at der springes sting over, at nålen knækker, eller at tråden springer. Den kan også beskadige stingpladen.



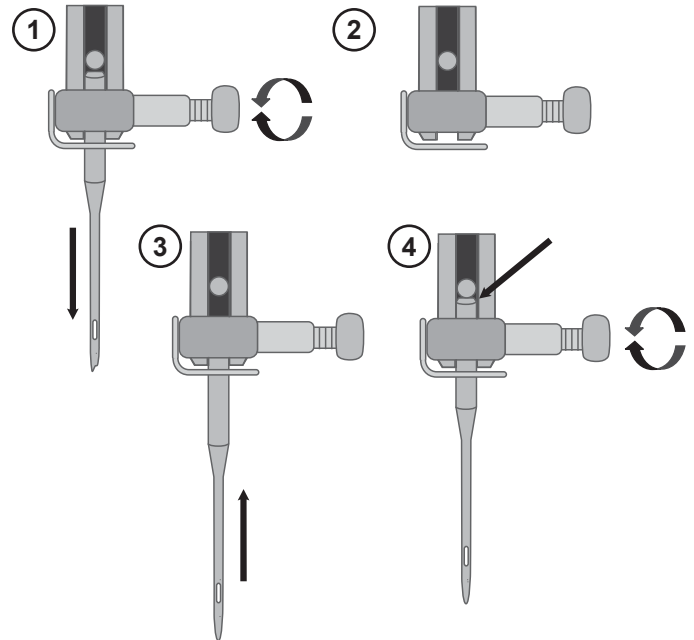
Oversigt - Nålestørrelse, Stof, Tråd

Nålestørrelse	Stof	Tråd
70–80 (9–11)	Lette stoffer: Fin bomuld, voile, silke, musselin, interlock, tricot, jersey, crepe, polyester, chiffon, organza, organdie	Tynd universalsytråd
80-90 (11-14)	Mellemsvære stoffer: Quiltestoffer, satin, dobbeltsidet strik, lette uldstoffer, rayon, polyester, let hør	Brug polyestertråd til syntetiske stoffer og universalsytråd eller bomuldstråd i naturfibre for de bedste resultater.
90 (14)	Mellemsvære stoffer: Tætvævede stoffer, mellemkraftigt hør, blanding af bomuld/polyester, frotté, chambray, dobbeltsidet strik	
100 (16)	Kraftige stoffer: Kanvas, uld, denim, interiørmaterialer, fleece, kraftig strik	
110 (18)	Kraftige stoffer: Frakkeuld, møbelstoffer	Kraftig nåletråd, med universaltråd på spolen.

Udskiftning af Nålen

Bemærk: Før du begynder at skifte nål, kan det være nyttigt at placere et lille stykke papir eller stof under nåleområdet over hullet i stingpladen, så nålen ikke ved et uheld falder ned i maskinen.

1. Løsn skruen til nåleholderen. Hvis den føles stram, skal du bruge skruetrækkeren fra dit tilbehør til at hjælpe med at løsne skruen.
2. Fjern nålen.
3. Skub den nye nål op i nåleholderen med den flade side væk fra dig.
4. Når nålen ikke kan skubbes længere op, strammes skruen godt.



Trådspænding

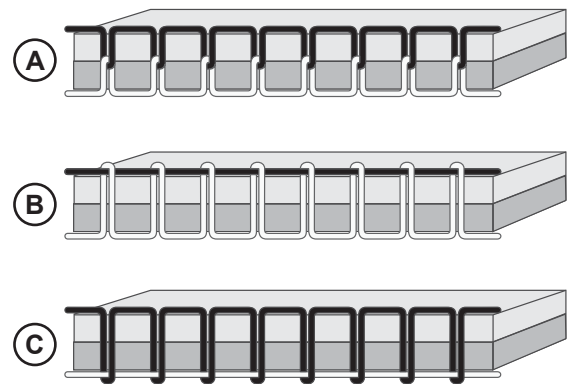
For at indstille trådspændingen skal du dreje på vælgeren oven på maskinen. Afhængigt af stoffet, tråden osv. kan det være nødvendigt at justere spændingen. For at opnå den flotteste søm med den bedste slidstyrke skal du sørge for, at overtrådsspændingen er korrekt indstillet. Ved almindelig syning mødes trådene jævnt mellem de to stoflag (A).

Hvis undertråden er synlig på oversiden af stoffet, er nåletrådsspændingen for stram (B). Reducer overtrådsspændingen.

Hvis overtråden er synlig på undersiden af stoffet, er nåletrådsspændingen for løs (C). Øg nåletrådsspændingen.

Ved syning af pyntesømme og knaphuller skal overtråden være synlig på stoffets underside.

Lav et par prøvesyninger på en rest af det stof, du skal sy i, og kontrollér trådspændingen.



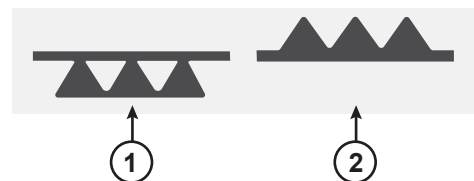
Sy uden Transportør

Ved påsyning af knapper eller ved andre syteknikker, hvor du ikke ønsker, at stoffet skal flytte sig, skal du sænke transportøren.

Grebet til sænkning af transportøren findes på bagsiden af friarmen.

1. Sænk transportøren ved at skubbe transportørgrebet mod positionen "Transportør Ned".
2. Hæv transportøren ved at skubbe transportørgrebet mod positionen "Transportør Op".

Bemærk! Transportøren hæves ikke med det samme, når der skubbes på grebet. Drej håndhjulet en hel omgang, eller begynd at sy for at tilkoble transportøren igen.

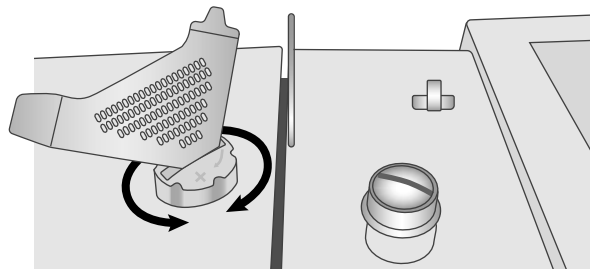


Trykfodstryk

Trykfodstrykket bestemmer hvor hårdt trykfoden skal trykke på stoffet under syning for at sikre jævn fremføring af stoffet. Trykfodstrykket er forudindstillet til standardværdien. Til de fleste stoffer er det ikke nødvendigt at justere trykfodstrykket, men ved meget tykke eller tynde stoffer kan en justering være nødvendig – øg trykket (drej mod +) til kraftige stoffer og formindsk trykket (drej mod -) til lette stoffer.

Bemærk! Hvis knappen drejes for meget mod uret, kan den gå af. Hvis dette sker, skal du sætte knappen på igen og dreje den med uret, indtil den sidder fast.

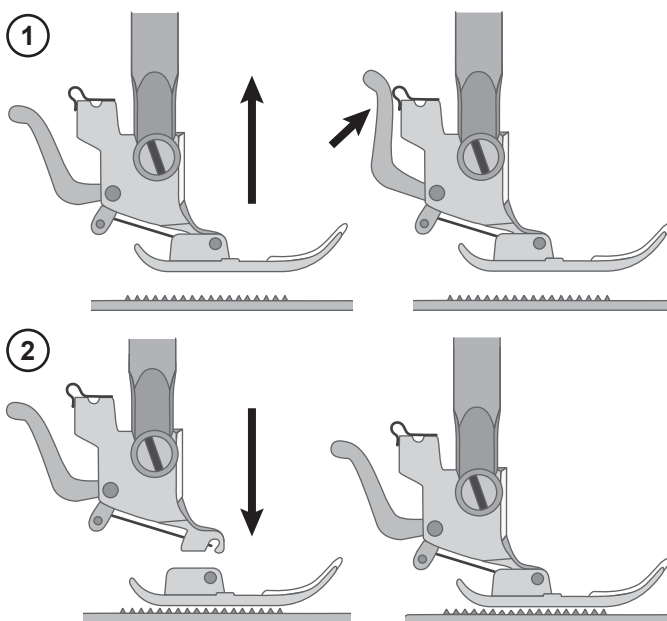
Bemærk! Hvis drejeknappen drejes med uret, indtil den standser, har den nået det højest mulige tryk. Du må ikke forsøge at dreje knappen yderligere!



Udskiftning af Trykfoden

1. Sørg for, at nålen er hævet til højeste position, og at trykfoden er hævet. Trykfodens udløsergreb går bagud fra bagsiden af trykfodsfæstet. Tryk på dette greb for at slippe trykfoden.
2. For at fastgøre en trykfod til fæstet skal den ønskede trykfod placeres med stiften direkte under slidsen i trykfodsfæstet. Sænk trykfodsløfteren. Trykfoden klikker nu på plads.

Bemærk! Hvis det er svært at placere trykfoden i den korrekte position, skal du holde udløsergrebet nede, mens trykfoden sænkes. Brug tommelfingeren til forsigtigt at lede trykfoden til den korrekte position, og den klikker på plads.

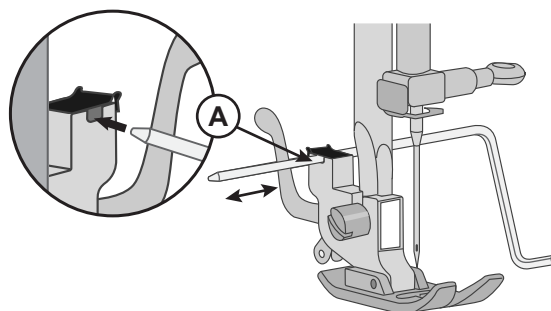


Fastgørelse af kant-/quiltestyret

Fastgør kant-/quiltestyret i åbningen (A) som vist. Juster efter behov for oplægninger, læg, quiltning osv.



Fastgør kant-/quiltestyret i åbningen (A) som vist. Juster efter behov for oplægninger, læg, quiltning osv.



BETJENING AF DIN MASKINE

Vælg en Søm

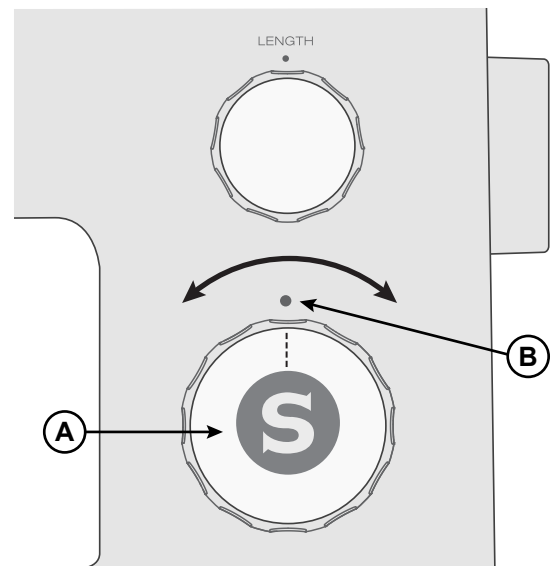
Hæv nålen til højeste position.

Drej sømvælgeren (A) til venstre eller højre, indtil den søm, du vil sy, er på linje med prikken over vælgeren (B). Knappen skal "klikke" på plads, for at sømmen kan vælges korrekt.

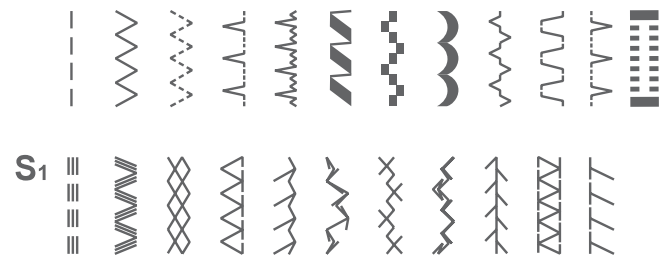
Hver drejning af knappen viser to sømmenuvalg: venstre og højre (S1).

Brug uelastiske sømme, når du syr i vævede stoffer, læder eller vinyl, og stræksømme, når du syr i elastiske stoffer (se sømoversigten, side 5), for at finde ud af, hvilke sømme der er elastiske sømme).

Bemærk! Løft altid nålen op over stoffet og trykfoden, før du drejer sømvælgeren.



Sømvælger



Sømmenuer

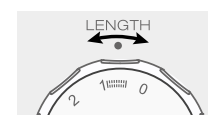
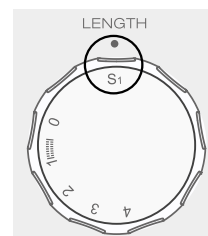
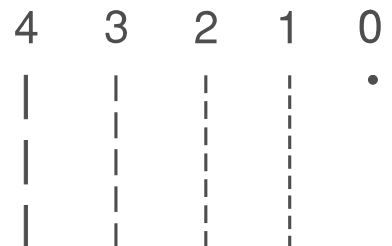
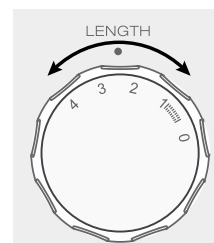
Stinglængde

Drej stinglængdevælgeren, indtil den ønskede længde svarer til prikken over vælgeren. Jo højere tallet er, desto længere bliver stingene. Stinglængden kan varieres fra 0-4 mm (tallene på vælgerhjulet svarer til stinglængden i mm).

Brug en længere stinglængde, når du syr i kraftigere stoffer, eller når du bruger en tykkere nål eller tråd. Brug en kortere stinglængde, når du syr i lette stoffer, eller når du bruger en finere nål eller tråd.

Sømmene i sømmenu S1 har en fast stinglængde. For disse sømme skal du indstille stinglængdevælgeren til S1.

Når du syr knaphuller, bør stinglængdevælgeren være indstillet inden for knaphulsområdet.

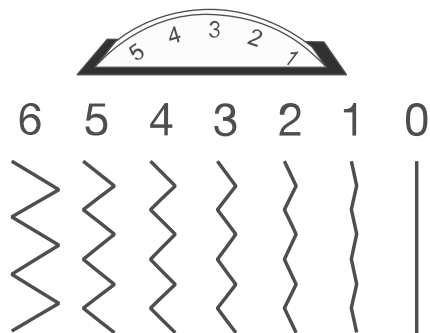


Stingbredde

Drej stingbreddevælgeren til den ønskede stingbredde.

Jo højere tallet er, desto bredere bliver sømmen. En centreret ligesøm indstilles til en stingbredde på "0". Stingbredden kan varieres fra 0-6 mm (tallene på vælgerhjulet svarer til stingbredden i mm).

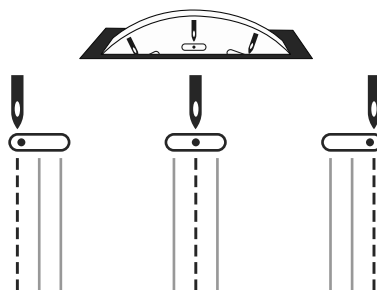
Bemærk! Før du drejer på stingbreddevælgeren, skal du løfte nålen op til højeste position, da den ellers kan bøje eller knække.



Nålepositionshjul

Nålepositionshjulet bruges til at indstille nålens position til syning af ligesømme. Ændring af nålepositionen kan være nyttigt, når du skal sy topstikninger, fremstille og indsætte tittekanter med mere. Til de fleste generelle syninger skal du bruge midterpositionen.

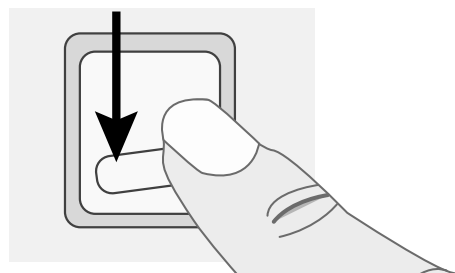
Til syning med dobbeltnål skal du indstille nålen i midterpositionen.



Baglæns Syning

Tryk tilbagesyningsknappen ned for at sy baglæns.

Maskinen syr kun baglæns, så længe du trykker på tilbagesyningsknappen.



SYNING

Syning

Ved siden af hver enkelt søm eller syteknik beskrevet i denne sektion, viser en tabel de anbefalede indstillinger og den anbefalede trykfod. Se eksempel på tabellen til højre.

Bemærk! Visse stoffer indeholder meget overskudsfarve, der kan medføre misfarvning på andre stoffer eller på symaskinen. Denne misfarvning kan være meget vanskelig eller umulig at fjerne. Fleece og denimstof, især rødt og blåt, indeholder ofte meget overskudsfarve. Hvis du har mistanke om, at dit stof/eller tøj indeholder meget overskudsfarve, skal du altid vaske det først, før du syr i det for at forhindre, at farven smitter af.

Bemærk! For det bedste syresultat anbefales det at anvende samme tråd som over- og undertråd. Hvis du syr med specialtråd/dekorativ tråd i nålen, brug da almindelig universalsytråd på spolen.

			0	3	3-5
A	B	C	D	E	F

A. Søm

B. Trykfod

C. Nåleposition

D. Stingbredde i mm

E. Stinglængde i mm

F. Trådspænding

Begynd at sy – Ligesøm

Indstil maskinen til ligesøm (se tabellen til højre).

Hæv trykfoden, og anbring stoffet under den ud for den sømstyringslinje, der er markeret på stingpladen. Der er flere styrelinjer på stingpladen. Læg stoffet langs 10 mm-markeringen.

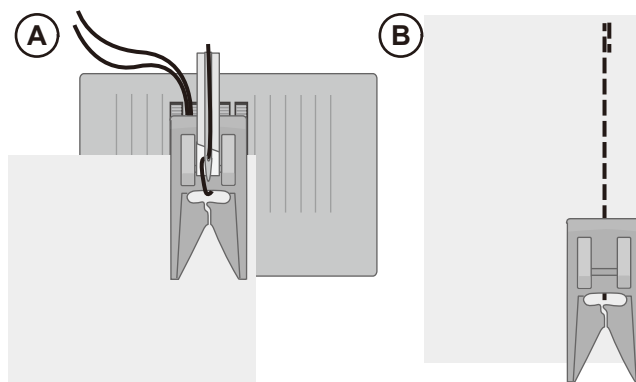
Placer overtråden under trykfoden.

Sænk nålen ned i det punkt, hvor du vil starte. Træk trådene bagud og sænk trykfoden. Træd på fodpedalen. Før forsigtigt stoffet langs sømstyringslinjen, og lad maskinen fremføre stoffet (A). Hvis undertråden ikke er trukket op, vil den automatisk blive det, når du begynder at sy.

For at hæfte begyndelsen af en søm, tryk og hold tilbagesyningsknappen inde. Sy et par sting baglæns. Slip tilbagesyningsknappen og maskinen syr fremad igen (B).

			0	2-4	3-5

Indstilling til ligesøm

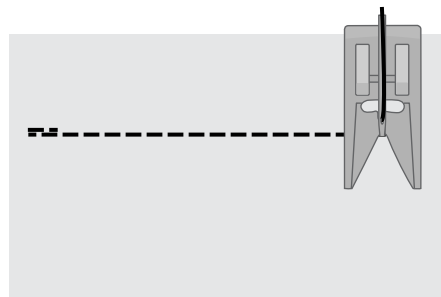


Skift Syretning

Stop maskinen med nålen nede i stoffet for at skifte syretning.

Hæv trykfoden.

Drej stoffet rundt om nålen for at skifte til den ønskede syretning. Sænk trykfoden, og fortsæt med at sy i den nye retning.



Afslut Syning

Hold Tilbagesyningsknappen inde, og sy få sting baglæns ved sømmens afslutning. Slip knappen og sy fremad igen til slutningen af sømmen. Dette sikrer sømmen, så stingene ikke går op.

Drej håndhjulet mod dig for at hæve nålen til højeste position. Hæv trykfoden, og fjern stoffet ved at trække det bagud fra maskinen.

Træk trådene op og ind i trådkniven så trådene skæres i den passende længde, og nåletråden ikke smutter ud af nålen, når du påbegynder den næste søm.

Lige stræksøm

Sømmen er stærkere end den almindelige ligesøm, fordi den er tredobbelt og elastisk. Den lige stræksøm kan bruges til kraftige elastiske stoffer, til skridtsømme, der udsættes for betydeligt slid, og til topstikninger i kraftigt stof.

Før forsigtigt stoffet, mens du syr, da stoffet flytter sig frem og tilbage.

			0	2-3	3-5

Indstilling til Lige Stræksøm



Trestings zigzagsøm

Trestings-zigzagsømmen bruges til overkastning af rå kanter. Sørg for, at nålen stikkes ned i stoffet i venstre side og overkaster kanten i højre side.

Sømmen kan også bruges som elastisk søm, så kanterne kan strækkes ved syning i strikstoffer.

			3-5	1	3-5

Indstilling til trestings-zigzagsøm



Usynlig oplægninger

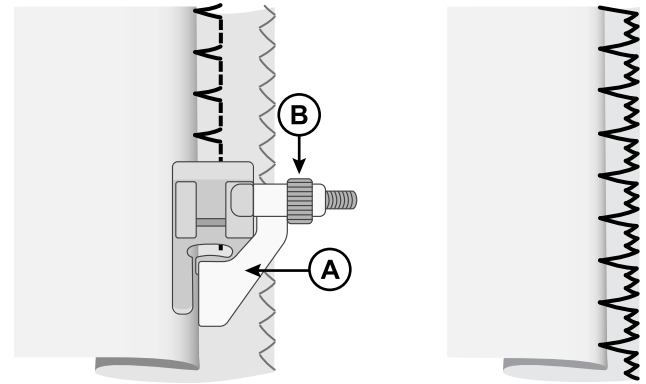
Den usynlige oplægningssøm bruges til at sy en usynlig oplægning på nederdele, bukser og boligtekstiler. Der er to typer af usynlig oplægning: Den ene anbefales til mellemsvært/kraftigt vævet stof (1), den anden til mellemsvært/kraftigt elastisk stof (2).

Bemærk! Eksemplet nedenfor viser, hvordan man syr en usynlig oplægning ved hjælp af trykfoden til usynlig oplægning (ekstraudstyr).

- Overkast kanten af stoffet, hvis du syr på vævet stof. På mange strikstoffer er det ikke nødvendigt først at overkaste den rå kant.
- Læg stoffet med vrangsiden opad, og fold derefter oplægningssømmen.
- Buk den foldede del ind under stoffet, så der er et fremspring på ca. 1 cm. Stoffets vrangsider skal nu vende opad.
- Læg stoffet under trykfoden, så folden løber langs kantlinealen (A).
- Når nålen svinger ind i folden, skal den fange en lille del af stoffet. Hvis stingene er synlige på retsiden, skal du justere kantlinealen (A) ved at dreje på justeringsskruen (B), indtil det sting, der fanger folden, lige akkurat anes.

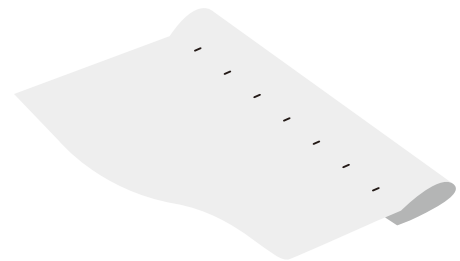
						
(1)	(2)			3-4	1-2	3-5

Indstilling til usynlig oplægning



Vævet stof

Strækstof



Stoffets retside

Skrå overlocksøm

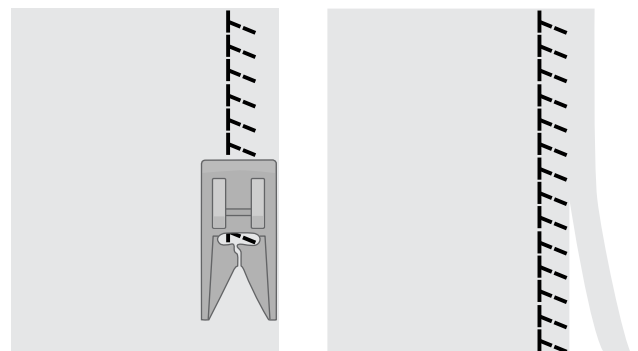
Den åbne overlocksøm syr sømmen og overkaster kanten på samme tid, hvilket gør den perfekt til elastiske stoffer. Denne søm er mere elastisk end normale sømme og er samtidig utrolig holdbar og hurtig at sy.

Læg stoffet under trykfoden, så stofkanten følger kanten af trykfoden. Når sømmen er færdig, trimmes overskydende stof uden for sømmen.

Tip: Brug Trykfoden til usynlig oplægning til at sy tæt på kanten af stoffet. Juster guiden på foden, og lad den styre langs stofkanten. Test altid sy på et stofrest først, resultatet kan variere på grund af stoffet tykkelse og kvalitet.

					
			5	S1	3-5

Indstilling til skrå overlocksøm



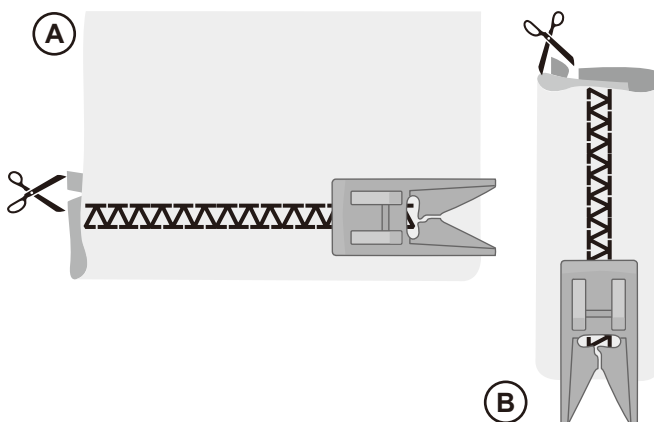
Lukket Overlocksøm

Den lukkede overlocksøm kan bruges til at sy medium til kraftige strækstoffer.

Du kan bruge denne søm til oplægning i elastisk stof (A) og til bæltestropper (B). Fold en oplægning mod vrangsiden, og sy med lukket overlocksøm fra retsiden. Klip overskydende stof af.

					
			5-6	S1	3-5

Indstilling til lukket overlocksøm



Stopning og Reparation

Reparation af Store Huller

For at dække store huller er det nødvendigt at sy et nyt stykke stof fast på det beskadigede område.

Ri det nye stofstykke fast på det beskadigede område på stoffets retside.

Sy over stofkanterne med zigzagsømmen eller trestings-zigzagsømmen.

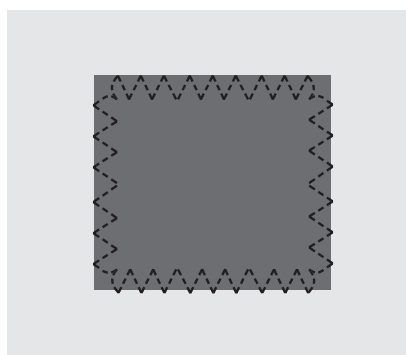
Klip det beskadigede område til fra vrangsiden af stoffet, og klip tæt på sømmen.

					
			4-6	2	3-5

Indstilling til zigzag

					
			5	1-2	3-5

Indstilling til trestings-zigzagsøm

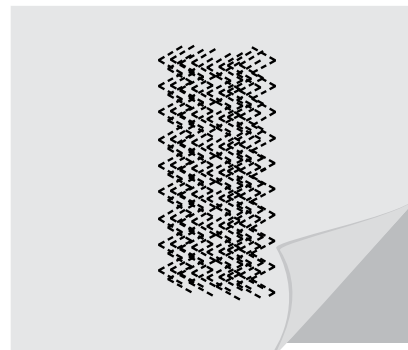


Reparation af mindre huller

Et lille hul eller en lille flænge er let at stoppe med trestings-zigzagsømmen.

Sy hen over det beskadigede område i rækker, indtil det er helt dækket. Sørg for, at rækkerne overlapper.

Tip: For at gøre stopningen endnu mere robust kan du lægge et stykke stof under hullet/flængen, før du syr.



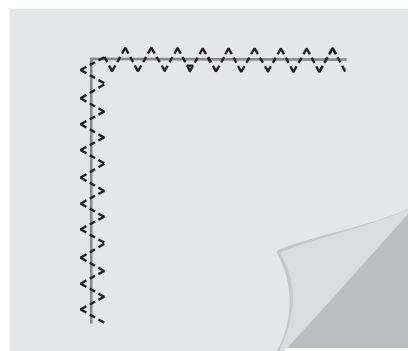
Reparation af Flænger

Når du skal reparere flænger, frynsede kanter eller små huller, kan det være en god ide at lægge et stykke stof på vrangsiden af stoffet. Det underliggende stof forstærker det beskadigede område.

Læg et stykke stof under det beskadigede område. Stofstykket skal være lidt større end det beskadigede område.

Sy hen over det beskadigede område med zigzagsømmen eller trestings-zigzagsømmen.

Klip det stykke til, som du har lagt under som forstærkning.



Et-Trins-Knaphul

Sy knaphuller i størrelse, der passer perfekt til din knap. Stoffet bør afstives og/eller stabiliseres de steder, hvor der skal sys knaphuller.

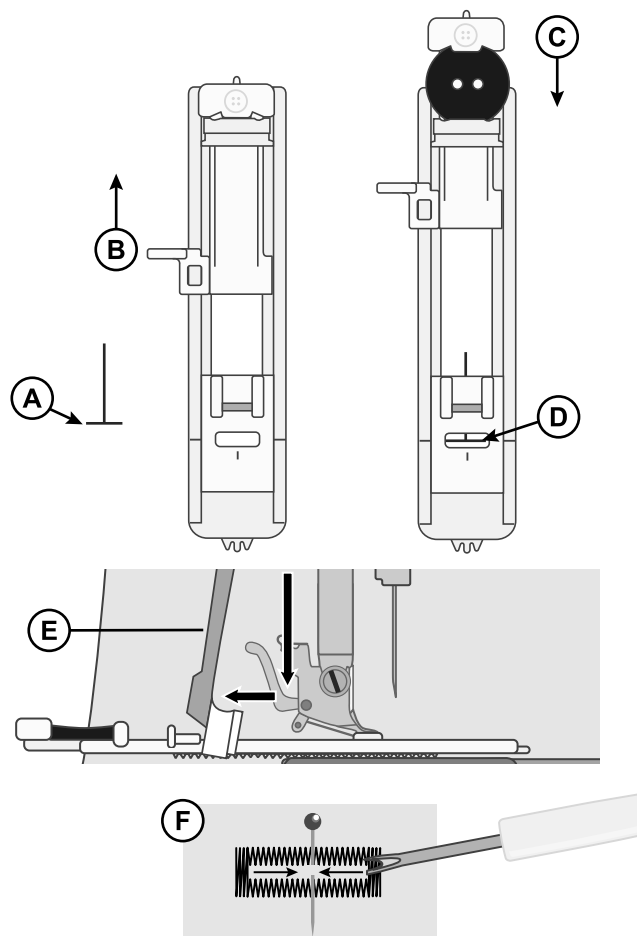
Bemærk! Sy altid først et prøveknaphul på en rest af stoffet.

1. Markér startpositionen til knaphullet på stoffet (A).
2. Åbn knapholderen ved at skubbe det lille greb bagud på Et-trins Knaphulsfoden (B). Læg knappen i. Tryk knapholderen sammen, indtil knappen sidder fast (C). Knappen bestemmer knaphullets længde.
3. Monter Et Trins Knaphulsfoden.
4. Sørg for, at tråden trækkes igennem hullet i trykfoden og anbringes under trykfoden.
5. Placer stoffet under trykfoden, så markeringen på stoffet flugter med midten af Knaphulsfoden (D).
6. Sænk knaphulsarmen (E) helt ned, og skub den forsigtige væk fra dig.
7. Hold i enden af overtråden, og begynd at sy. Knaphullet sys fra forreste ende af trykfoden og bagud. Stands syningen, når knaphullet er færdigt.
8. Når knaphullet er færdigt, skal du hæve trykfoden. Skub knaphulsarmen helt op.
9. Tensen hæftes ved at tråde enden af overtråden i en nål, trække den om på vrangsiden og binde en knude, før du klipper overskydende tråd af.
10. Brug en sømopsprætter, og skær knaphullet åbent fra begge ender ind mod midten (F).

Hvis du vil gentage knaphullet, må du ikke skubbe knaphulsarmen op, når du er færdig med knaphullet. Skub den i stedet væk fra dig igen. Sy endnu et knaphul.

			5.0		3-5

Indstilling til knaphul



Forstærket knaphul

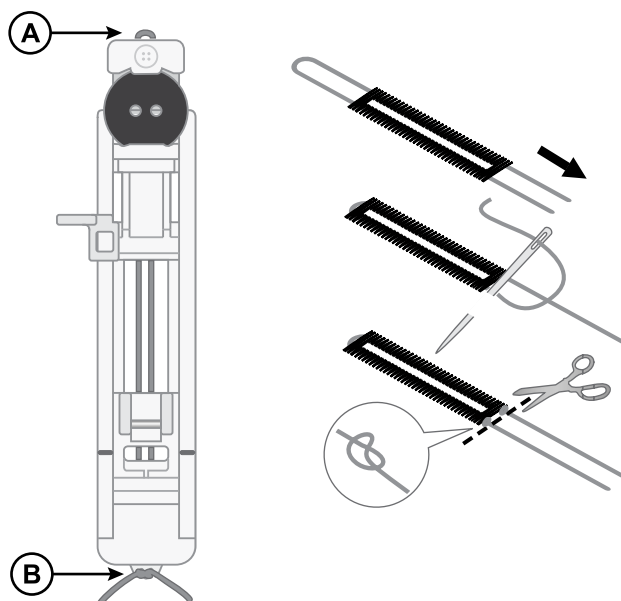
Når du syr knaphuller i elastisk stof, anbefales det at sy knaphullet med indlægstråd for at øge stabiliteten og forhindre, at knaphullet forstrækker sig.

Læg en løkke af kraftig tråd eller perlegarn over fingeren bag trykfoden (A). Træk trådenderne ind under foden og mod fronten, og fastgør dem derefter rundt om fingeren forrest på trykfoden (B).

Sy et knaphul. Knaphulsstolperne med satinsøm sys hen over indlægstråden.

Når knaphullet er færdigt, skal du løfte indlægstråden af fingrene og trække den løse tråd ud.

Tråd indlægstrådens ender i en nål, træk dem ud på vrangsiden, og bind en knude på dem, før du klipper overskydende tråd af.

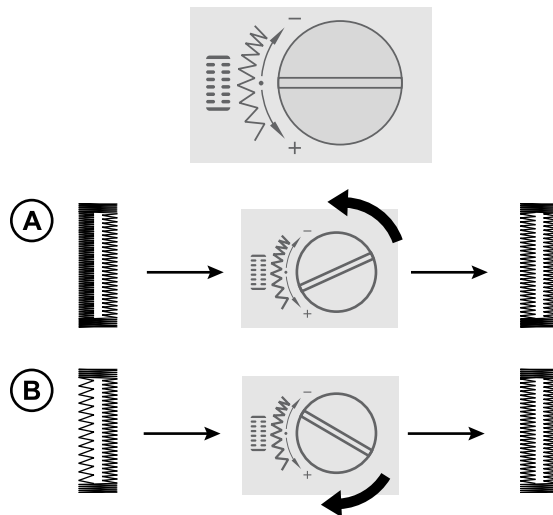


Knaphulsbalance

Hvis det er nødvendigt, kan stingtætheden i de venstre knaphulsstolper justeres med knaphulsbalancehjulet.

Knaphulsbalancehjulet skal normalt være i en neutral position (mellem "+" og "-").

- A. Hvis stingene i venstre knaphulsstolpe er for tætte, skal du dreje drejeknappen til venstre.
- B. Hvis stingene i venstre knaphulsstolpe er for langt fra hinanden, skal du dreje drejeknappen til højre.



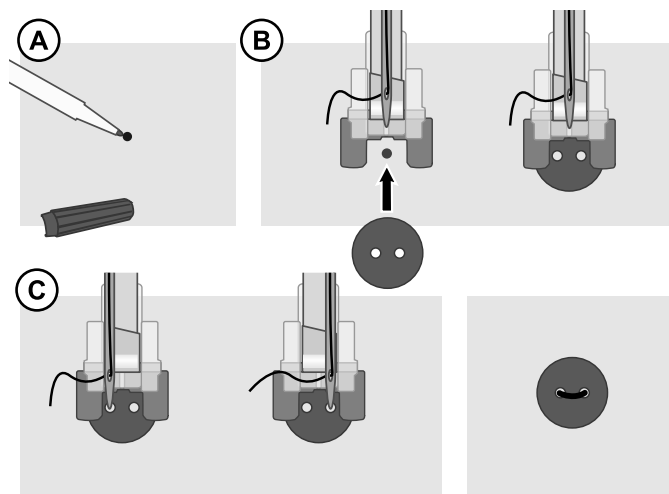
Knapisyning

Fastgør knapper nemt og hurtigt med den specielle knapisyningssøm.

1. Vælg sømmen til knapisyning.
2. Sænk transportøren (side 13).
3. Monter knapisyningssøden på din maskine.
4. Markér knappens placering med en markeringspen (A).
5. Placer dit projekt under trykfoden, læg knappen under foden, så den flugter med markeringen på stoffet. Sænk trykfoden (B).
6. Drej håndhjulet mod dig meget langsomt for at være sikker på, at nålen går ned i hullerne. Juster stingbredden efter behov (C).
7. Begynd at sy ved lav hastighed. Stop med at sy efter nogle få sting.
8. Efterlad en lang trådende og træk den ind under knappen. Vind tråden rundt om skaftet.
9. Træk trådenderne om på stoffets vrangside med en synål og hæft.
10. For at aktivere transportøren igen skal du skubbe transportørgrebet tilbage til almindelig syposition og derefter dreje håndhjulet mod dig en hel omgang.

			3-4	-	2-4

Klargøring til knapisyning



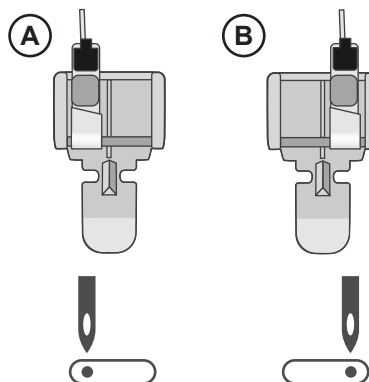
Syning af Lynlåse

Lynlåsfoden kan monteres enten til højre eller til venstre for nålen, hvilket gør det nemt at sy begge sider af lynlåsen.

- A. For at sy højre side af lynlåsen skal trykfoden monteres i venstre trykfodsposition. Sæt nålen i venstre nåleposition.
- B. For at sy venstre side af lynlåsen skal trykfoden monteres i højre trykfodsposition. Sæt nålen i højre nåleposition.

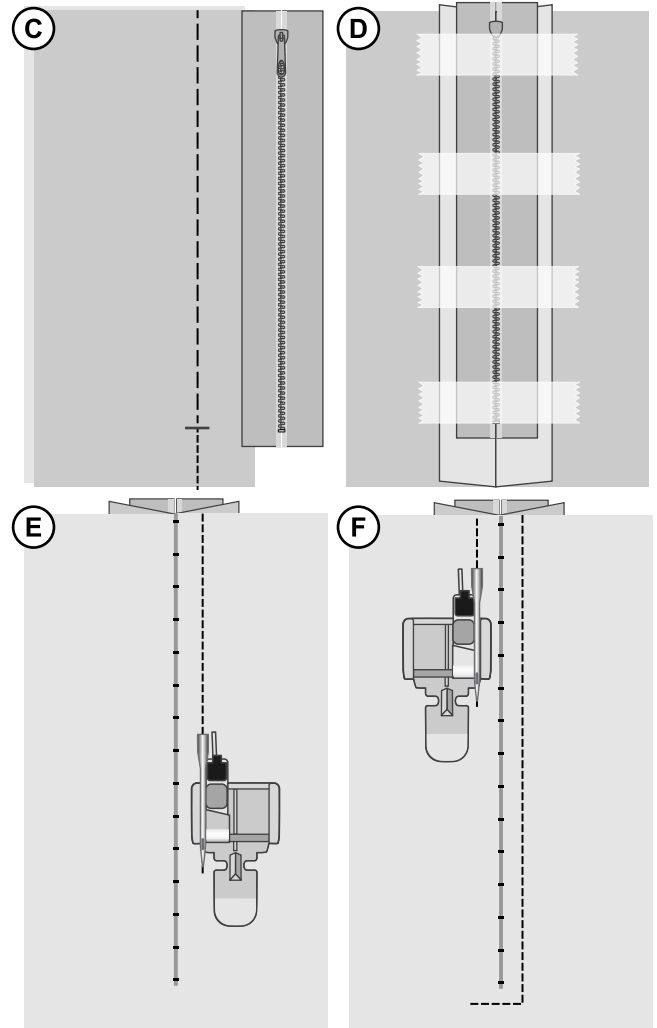
			0	2-3	3-5

Klargøring til syning af lynlåse



Centreret Lynlås

- Læg de to stofstykker sammen ret mod ret og sæt nåle i. Marker længden af din lynlås på stoffet.
- Ri sømmen på det sted, hvor lynlåsen skal isættes (brug en ligesøm med en stinglængde på 4 mm og trådspænding 2). Ri til lynlåsmarkeringen (C).
- Indstil maskinen til ligesøm (se tabel ovenfor), hæft og sy resten af sømmen med det ønskede sømrum (C).
- Pres sømrummene åbne. Placer lynlåsens retside mod sømmens vrangside. Tape den fast (D).
- Vend syprojektet om, og sørg for, at retten vender opad. Klik lynlåsfoden på i venstre trykfodposition (A).
- Sy langs højre side af lynlåsen til enden af lynlåsen. Husk at hæfte i begyndelsen af sømmen (E). Stop med nålen nede i stoffet, løft trykfoden og drej dit stof, så du syr tværs hen over lynlåsens bund.
- Montér trykfoden i højre trykfodposition (B). Sy den sidste side af lynlåsen på samme måde som du gjorde med den første side (F).
- Vend dit projekt og fjern tapen på bagsiden.
- Vend projektet til retsiden igen og fjern ristingene.



VEDLIGEHOLDELSE

Rengøring af Maskinen

For at holde din symaskine i god stand skal du rengøre den jævnligt. Det er ikke nødvendigt at smøre den (med olie). Aftør symaskinens overflader med en blød klud for at fjerne ophobet støv og fnug.

Rengøring af Området omkring Spolen

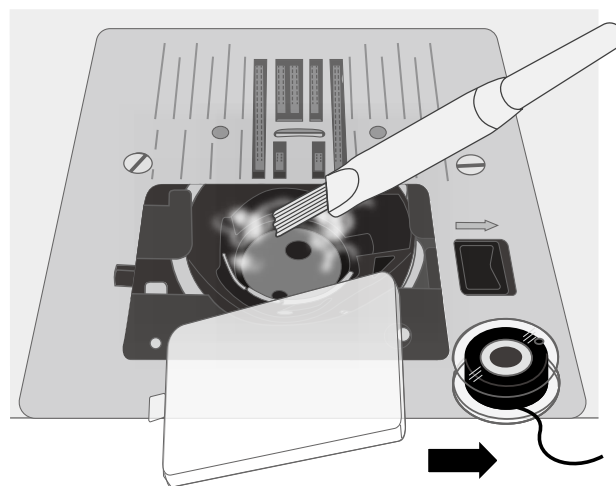
 *Hæv nålen og sluk for maskinen.*

Fjern trykfoden. Fjern spoledækslet ved at trykke den lille knap til højre for dækslet mod højre. Tag undertrådsspolen ud.

Rens området omkring spolen med børsten, som findes blandt tilbehøret.

Monter trykfoden, læg spolen i, og sæt spoledækslet på igen.

Bemærk! Du må ikke blæse luft ind i området omkring spolekapslen. Støv og fnug vil blive blæst ind i maskinen.



Rengøring under stingpladen



Hæv nålen og sluk for maskinen.

Rengør området under stingpladen, når du har syet adskillige syprojekter, eller hver gang du bemærker, at der har ophobet sig støv.

Fjern trykfoden. Fjern spoledækslet ved at trykke den lille knap til højre for dækslet mod højre. Tag undertrådsspolen ud.

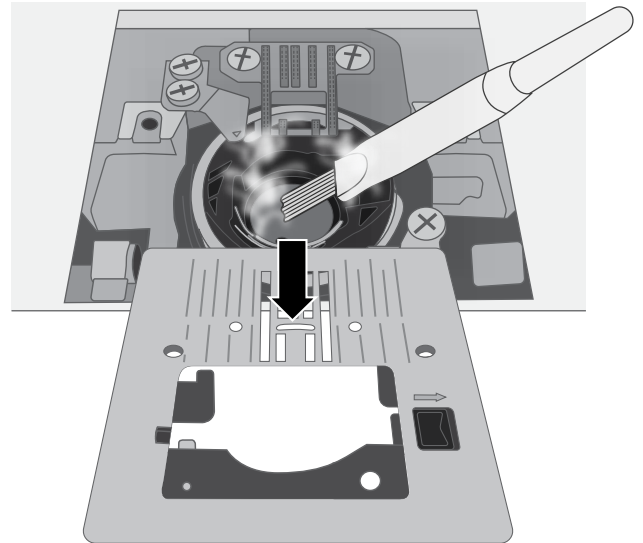
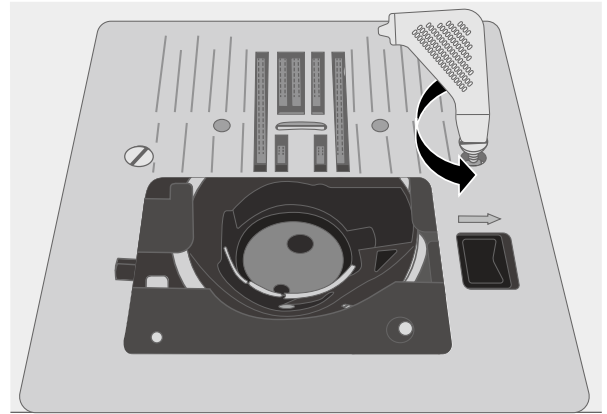
Fjern skruerne i stingpladen ved hjælp af skruetrækkeren. Løft op og fjern stingpladen.

Rengør området med børsten eller med en tør klud.

Bemærk! Du må ikke blæse luft ind i området omkring spoledækslet. Støv og fnug vil blive blæst ind i maskinen.

Placer stingpladen over transportøren, sæt skruerne i igen og stram dem.

Monter trykfoden, læg spolen i, og sæt spoledækslet på igen.



Fejlfinding

Trådløkker på Undersiden af Stoffet

Mulig årsag:

Hvis tråden danner løkker på undersiden af stoffet, er det altid tegn på, at overtråden ikke er trådet korrekt. Det sker, hvis overtråden ikke er placeret korrekt i trådspændingen og ikke er ført gennem trådgiveren.

Løsning:

Tråd symaskinen igen. Husk at hæve trykfodsløfteren, før du begynder at tråde symaskinen, så tråden kan føres korrekt gennem trådspændingen og trådgiveren. Du kan teste, om symaskinen er trådet korrekt, på denne enkle måde:

- Hæv trykfodsløfteren (side 7) og tråd den øverste del af symaskinen (side 10).
- Tråd nålen, men før ikke tråden ind under trykfoden endnu. Når du trækker overtråden mod venstre, skal den kunne trækkes frit.
- Sænk trykfodsløfteren. Når du trækker overtråden mod venstre, skal du nu kunne mærke modstand. Det er tegn på, at symaskinen er trådet korrekt.
- Placer tråden under trykfoden, og hent undertråden op. Før begge tråde under trykfoden, og træk dem bagud. Sænk trykfoden, og begynd at sy.

Hvis tråden kan trækkes frit, når trykfodsløfteren er sænket (dvs. du mærker ingen forskel, uanset om trykfoden er hævet eller sænket), er symaskinen ikke trådet korrekt. Fjern overtråden, og tråd symaskinen igen.

Undertråden Springer

- Mulig årsag:** Undertråden er ikke trådet korrekt.
- Løsning:** *Kontroller, at undertrådsspølen er placeret korrekt i spolekapslen (side 9).*
- Mulig årsag:** Undertråden er spolet ujævnt, eller spølen er overfyldt.
- Løsning:** *Undertråden har muligvis ikke været placeret korrekt i spændingsskiven til undertrådsspoling under spoling (side 9).*
- Mulig årsag:** Der er snavs eller fnug i spolekapslen.
- Løsning:** *Rengør spolekapslen (side 26).*
- Mulig årsag:** Du har brugt en forkert type undertrådsspole.
- Løsning:** *Brug undertrådsspøler af samme type som dem, der fulgte med symaskinen (SINGER® Class 15 transparente spøler) - brug ikke andre typer.*

Undertråden er synlig på forsiden af stoffet

- Mulig årsag:** Overtråd for stram.
- Løsning:** *Reducer overtrådens spænding (side 13).*
- Mulig årsag:** Trådningsvejen er blokeret, hvilket sætter ekstra spænding på overtråden.
- Løsning:** *Kontroller, at trådningsvejen ikke er blokeret, og at tråden kan bevæge sig frit gennem trådningsvejen.*
- Mulig årsag:** Undertråden er ikke ført igennem undertrådsspændingen i spolekapslen.
- Løsning:** *Tråd undertråden igen (side 9).*

Problemer med Spoling af Undertråd

- Mulig årsag:** Undertråden er spolet for løst på spølen.
- Løsning:** *Spol undertråden på ny, og sørg for, at tråden sidder stramt under spændingsskiven til undertrådsspoling (side 9).*
- Mulig årsag:** Spolespindlen er ikke trykket helt i position, så derfor spoles undertråden ikke.
- Løsning:** *Kontroller, at spolespindlen er trykket helt i position, før du begynder at spole.*
- Mulig årsag:** Undertråden spoles ujævnt, fordi du ikke holdt fat i trådden, da du begyndte at spole.
- Løsning:** *Før du begynder at spole, skal du tage godt fat i trådden (som stikker ud af spølen), lade tråden fylde spølen delvist op og derefter stoppe spoling og klippe trådden af tæt på spølen.*

Stoffet rynker

- Mulig årsag:** Overtråd for stram.
- Løsning:** *Reducer overtrådens spænding (side 13).*
- Mulig årsag:** Stinglængden er for kort.
- Løsning:**
- Mulig årsag:** Nålen er af en type, der ikke egner sig til stoffet.
- Løsning:** *Brug korrekt nåletype og størrelse til dit stof (side 11 og side 12).*

Stoffet Buler Under Stingene

- Mulig årsag:** Stoffet er ikke stabiliseret tilstrækkeligt til sømmens tæthed (f.eks. applikationer med satinsøm).
- Løsning:** *Læg stabiliseringsmateriale under stoffet for at forhindre, at sømmen danner en "tunnel", der får stoffet til at krølle sammen.*

Symaskinen Larmer Ved Syning

Mulig årsag: Tråden er ikke ført igennem trådgiveren.

Løsning: Tråd symaskinen forfra, idet du sørger for, at trådgiveren er i øverste position, så tråden føres ind gennem trådgiverens øje - drej håndhjulet ind mod dig selv for hæve trådgiveren til øverste position, så du kan tråde symaskinen.

Mulig årsag: Trådningsvejen er blokeret.

Løsning: Kontroller, at tråden ikke sidder fast på trådrullen eller bag ved trådrullekapslen.

Symaskinen Fremfører ikke Stoffet

Mulig årsag: Trykfodsløfteren er ikke sænket ned på stoffet efter trådning.

Løsning: Sænk trykfodsløfteren, før du begynder at sy. Undlad at skubbe eller trække i stoffet, når du syr.

Mulig årsag: Transportøren er sænket.

Løsning: Transportøren skal hæves og aktiveres ved at dreje håndhjulet en hel omgang (side 13).

Mulig årsag: Stinglængden er indstillet til nul.

Løsning: Øg stinglængden (side 15).

Symaskinen Vil Ikke Køre

Mulig årsag: Spolespindlen er i spoleposition, når du forsøger at sy.

Løsning: Slå spoling fra ved at skubbe spolespindlen mod venstre.

Mulig årsag: Netledningen og/eller fodpedalen er ikke tilsluttet korrekt.

Løsning: Sørg for, at stikket på netledningen/fodpedalen sidder korrekt i symaskinen og i stikkontakten (side 6).

Mulig årsag: Du har brugt en forkert type undertrådsspole.

Løsning: Brug undertrådsspoler af samme type som dem, der fulgte med symaskinen (SINGER® Class 15 transparente spoler) - brug ikke andre typer.

Nålene Knækker

Mulig årsag: Nålen er bøjet, sløv eller beskadiget.

Løsning: Kassér nålen, og isæt en ny nål (side 13).

Mulig årsag: Nålen har den forkerte størrelse til stoffet.

Løsning: Monter en nål med en størrelse, der egner sig til stoftypen (side 11).

Mulig årsag: Symaskinen er ikke trådet korrekt.

Løsning: Tråd symaskinen helt forfra (side 10).

Mulig årsag: Du trækker eller skubber stoffet frem.

Løsning: Undlad at skubbe/trække stoffet frem manuelt, når du syr, men lad symaskinens transportør trække stoffet ind under trykfoden, mens du styrer det.

Nåletråderen Virker Ikke

Mulig årsag: Nålen er ikke i den korrekte stilling.

Løsning: Hæv nålen til højeste stilling ved at dreje håndhjulet ind mod dig selv.

Mulig årsag: Nålen er ikke isat korrekt.

Løsning: Nålen skal trykkes helt op i nåleholderen.

Mulig årsag: Nålen er bøjet.

Løsning: Fjern den bøjede nål, og isæt en ny nål (side 13).

- Mulig årsag:** Krogen er beskadiget.
- Løsning:** Nåletråder bør udskiftes. Kontakt autoriseret servicecenter.

Symaskinen Springer Sting Over

- Mulig årsag:** Nålen er ikke isat korrekt.
- Løsning:** Kontroller, at den flade side øverst på nålen vender mod symaskinens bagside, og at nålen er trykket så langt op, som den kan komme. Stram derefter skruen i nåleholderen.
- Mulig årsag:** Nålen egner sig ikke til stoffet.
- Løsning:** Brug korrekt nåletype og størrelse til dit stof (side 11 og side 12).
- Mulig årsag:** Nålen er bøjet, sløv eller beskadiget.
- Løsning:** Kassér nålen, og isæt en ny nål (side 13).

Stingene Trækkes Skæve

- Mulig årsag:** Du trækker eller skubber stoffet frem.
- Løsning:** Undlad at skubbe/trække stoffet frem manuelt, når du syr, men lad symaskinens transportør trække stoffet ind under trykfoden, mens du styrer det.
- Mulig årsag:** Du har valgt en forkert stinglængde.
- Løsning:** Juster stinglængden (side 15).
- Mulig årsag:** Teknikken kræver muligvis brug af stabiliseringsmateriale.
- Løsning:** Læg stabiliseringsmateriale under stoffet.

Tråden Klumper Sammen i Begyndelsen

- Mulig årsag:** Overtråden og undertråden er ikke placeret korrekt under trykfoden, før du begynder at sy.
- Løsning:** Sørg for, at både overtråden og undertråden er placeret under trykfoden og trukket bagud, før du begynder at sy.
- Mulig årsag:** Der var ikke noget stof under trykfoden, da du begyndte at sy.
- Løsning:** Læg stoffet under trykfoden, og sørg for, at nålen rammer ned i stoffet. Hold let i begge trådender de første par sting.
- Mulig årsag:** Teknikken kræver muligvis brug af stabiliseringsmateriale.
- Løsning:** Læg stabiliseringsmateriale under stoffet.

Overtråden Springer

- Mulig årsag:** Trådningsvejen er blokeret.
- Løsning:** Kontroller, om tråden sidder fast på trådrollen (fremspringende dele på selve trådrollen) eller bag trådrulleholderen eller trådrullekapslen (hvis tråden sidder bag ved trådrullekapslen, kan den ikke føres frit gennem symaskinens trådningsvej).
- Mulig årsag:** Symaskinen er ikke trådet korrekt.
- Løsning:** Fjern overtråden helt, hæv trykfodsløfteren, og tråd symaskinen igen, idet du sørger for, at tråden føres gennem trådgiveren (hæv trådgiveren til øverste position ved at dreje håndhjulet ind mod dig selv).
- Mulig årsag:** Overtrådens spænding er for høj.
- Løsning:** Reducer overtrådens spænding (side 13).

Tekniske Specifikationer

Fodpedaltype FC-1902A (110-120 V) / FC-2902D (220-240 V) / KD-1902 (100 V) / HKT7 (110-120 V) / HKT72C (220V-240 V)	Nominel Spænding 220-240V~/50-60Hz, 127 V/60 Hz, 120 V/60 Hz, 100V/50-60Hz	Syhastighed Maks. 1000 ± 100 omdr./min. <i>(med ligesøm med standardstinglængde)</i>
Højde af trykfodsløft 6.5mm	Stingbredde 0–6mm	Stinglængde 0–4mm
Beskyttelsesklasse II (Europe)	Lystype LED-lys	Vægt 6.6kg
Maskinens mål Længde: ≈400mm Bredde: ≈170mm Højde: ≈280mm		

Vi forbeholder os retten til uden varsel at ændre maskinens udstyr og udvalget af tilbehør eller at foretage ændringer i ydeevne eller design. Sådanne ændringer vil dog altid være til fordel for brugeren og produktet.

IMMATERIELLE RETTIGHEDER

SINGER og "S"-designet i kamé er eksklusive varemærker tilhørende The Singer Company Limited S.à.r.l. eller dets tilknyttede selskaber.



Ved bortskaffelse af dette produkt skal det genbruges i henhold til relevante nationale bestemmelser vedrørende elektriske/elektroniske produkter. Elektriske apparater må ikke bortskaffes som usorteret kommunalt affald. Brug en særlig facilitet til affaldshåndtering. Kontakt de lokale myndigheder for at få nærmere oplysninger om, hvilke affaldssorteringssystemer der findes. Når du udskifter gamle husholdningsapparater med nye, kan forhandleren være juridisk forpligtet til at tage det gamle apparat tilbage med henblik på bortskaffelse uden omkostninger for dig.

Hvis elektriske husholdningsapparater bortskaffes på losseplads eller affaldsdeponi, kan farlige stoffer lække til grundvandet og indgå i fødekæden, hvilket kan være sundhedsskadeligt.



FR

Cet appareil,
ses accessoires
et piles
se recyclent

À DÉPOSER
EN MAGASIN



À DÉPOSER
EN DÉCHÈTERIE



OU

Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !



FR



Importer to the UK:

VSM UK

Ravensbank House, Ravensbank Drive

North Moons Moat, Redditch. B98 9NA, United Kingdom

Manufacturer

VSM GROUP AB, SVP Worldwide

Soldatorpsgatan 3

SE-55474, Jonköping, SWEDEN



SINGER®

ORIGINAL SINCE 1851.





Vi står klar til at hjælpe dig

Har du spørgsmål til din maskine, brug for tilbehør eller tid til service på værkstedet? Så kontakt os. Vi hjælper gerne.

Butik Rødovre

Islevdalvej 142
2610 Rødovre
Tlf. 43 44 45 15
info@symaskinecenter.dk

Butik Slagelse

Korsørvej 23
4200 Slagelse
Tlf. 58 52 29 22
info@symaskinetorvet.dk

Åbningstider

Butikkerne: hverdage kl. 10.00 - 17.30 • lørdage kl. 10.00 - 14.00
Telefonen: hverdage kl. 12.00 - 17.00

symaskinetorvet.dk

Symaskiner • overlockere • tilbehør • værksted

365 dages returret • Fri fragt over 399 kr. • Prismatch på danske webshops